

El Centrum Partij y el movimiento Sindical.

No es novedad para nadie el señalar que el Centrumpartij se esta convirtiendo en la 'actualidad política' de Holanda. Luego de los últimos resultados electorales en Almere, una cantidad de colegas se han comenzado a preguntar porque el Centrumpartij continua saliendo del 'anonimato político'.

La respuesta es relativamente simple, en periodos de crisis económicas, sectores de las capas medias y sectores politicamente atrasados de la clase obrera, buscan una 'alternativa' que les permita darse una 'explicación' a las profundas tensiones sociales, políticas e incluso psicológicas a que están confrontados. Demas esta decir que la actual política económica que el gobierno holandés esta desarrollando, contribuye a incrementar las tensiones sociales.

En muchos casos, se puede percibir dentro del movimiento obrero holandés, un claro repudio a los principales slogans que el Centrumpartij levanta, pero a la misma vez, existen una serie de confisiones sobre aspectos de la vida o de la cultura de los trabajadores extranjeros. Para ser mas claro: hasta el presente, no nos hemos topado con nadie, que este de acuerdo con la idea de que los trabajadores extranjeros deben ser expulsados del país. Pero a la vez, mucha gente señala que los extranjeros no estamos suficientemente integrados en Holanda y por ello, somos en parte responsables del surgimiento del Centrumpartij.

O sea que lo que se ha conquistado por parte de las diferentes entidades en que se agrupan los trabajadores extranjeros, que es el derecho a preservar su propia identidad y el derecho a que los hijos de los trabajadores extranjeros aprendan la lengua y cultura de sus padres, suele ser presentado como una señal de que... 'los trabajadores extranjeros no están suficientemente ingeburgerd' y por ello, indirectamente fomentan la existencia del CP.

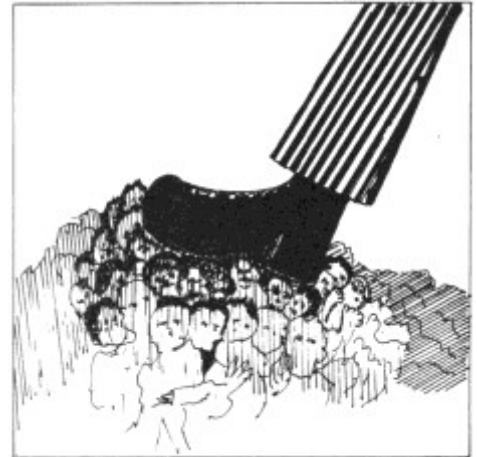
Quienes plantean eso, no tienen en consideración una serie de factores:

1. La mayoría de los trabajadores extranjeros no han tenido ni los medios ni las oportunidades para conocer y disfrutar de la cultura holandesa. Quien debe trabajar 8 horas, después debe cocinarse y lavar la ropa y duerme en un cuarto de 3m x 3m, no tiene muchas energías para aun estudiar.
2. Aquellos que a pesar de todo lo trataron de hacer, se vieron confrontados con diversos problemas: por ej. que los materiales didácticos no estaban diseñados de acuerdo con su nivel cultural o que los maestros no estaban suficientemente capacitados en la cultura y costumbres de sus alumnos extranjeros.
3. Por ultimo, los famosos requisitos de 'ingeburgerd' nunca fueron planteados como un elemento fundamental para poder trabajar y vivir en Holanda,... hasta que comenzó la crisis!! Como dice un conocido libro sobre los migrantes en Holanda 'Ellos prefieren mirar mis manos antes que mi cara'.
Nosotros creemos importante que las organizaciones culturales y sociales de los trabajadores extranjeros cooperen en forma activa con la Comisión Nacional para Extranjeros del FNV a fin de estudiar las posibilidades de organizar conjuntamente una serie de actividades entre los *trabajadores*.

Tal Iniciativa serviría para lograr dos objetivos:

- a. Informar a los colegas holandeses sobre aspectos que tal vez no les sean tan conocidos sobre los migrantes.
- b. Buscar, confluir hacia una política común de información por parte de todas las organizaciones, con la cual se lograría una presencia pública uniforme y se ahorrarían esfuerzos.

Nosotros *no* planteamos que entidades fascistas participen en esa



SAMENVATTING

De verkiezingswinst van de Centrumpartij in Almere is 'politiek nieuws'. Op de vraag van veel mensen hoe het zo ver kon komen is een duidelijk antwoord te geven: in een periode van economische crisis zoeken de mensen die het zwaarst getroffen worden door de afbraakpolitiek van de huidige regering naar een uitlaatklep voor hun dagelijkse problemen.

Hoewel vakbondsleden de hetze van de CP volstrekt afwijzen, bestaan er ook onder hen opvattingen die 'buitenlanders', die zich niet aanpassen aan de Nederlandse samenleving, indirect verantwoordelijk stellen voor de suksessen van de CP. Om die opvattingen te bestrijden en de druk op de CP te verhogen is het van groot belang een informatiecampagne te starten binnen de Nederlandse arbeidersklasse. Politieke en sociale organisaties van buitenlandse arbeid(st)ers zullen zich hier toe aaneen moeten sluiten. Het FNV-sekretariaat buitenlandse werknemers biedt de beste mogelijkheden een dergelijke campagne op touw te zetten en te coördineren. Zowel de minder bekende organisaties - bijvoorbeeld de Philippijnse en Pakistaanse - als die van Marokkanen, Turken en Spanjaarden zullen evenals die van Surinamers en Antillianen tot deelname aan dit gemeenschappelijk front opgeroepen dienen te worden.



COLUMNA CORREO SINDICAL (KOLOM VAKSBONDSPOST)**Solidariteit**

iniciativa, desde el momento que las mismas son tan rascistas y anti-democraticas como el Centrumpartij. Tampoco queremos decir al plantear esta iniciativa que la Comisión para Extranjeros del FNV no ha realizado esfuerzos anteriormente en este campo o que la misma no es representativa.

Lo que si queremos decir es que la Comisión Nacional para Extranjeros del FNV debe recibir un mayor apoyo por parte del FNV, y que las organizaciones de extranjeros deben dar mas atención a la misma. Por ej. nosotros creemos que muchas entidades culturales y sociales entre minorías no 'tan conocidas' como ser los paquistaníes, filipinos, chinos, senegaleses, no tienen representantes en dicha Comisión o a nivel local en los diferentes sindicatos del FNV.

También pensamos que es tiempo de que se constituya un Frente Común con quienes han sido las victimas del colonialismo holandés, o sea los campañeros Surinamers y Antillanos. Ellos también son acusados de no estar suficientemente 'ingeburgerd' o de 'profitar de la riqueza y el trabajo de los holandeses'.

Concretamente, lo que nosotros estamos proponiendo es la constitución de un Frente Común a nivel sindical en el cual participen todas las minorías que o pueden ser victimas de la campaña rascista que el Centrumpartij esta desarrollando.

Dicho Frente Común no puede surgir solamente a partir de nuestra buena voluntad o a partir de declaraciones.

Ella sera el producto de acciones comunes, una de las cuales puede ser el desarrollo de una campaña informativa a nivel sindical, entre trabajadores holandeses, sobre los problemas de las minorias en Holanda, incluyendo los Surinamers y Antillanos.

La Comisión Nacional para Extranjeros del FNV nos parece la mejor instancia para lanzar esa iniciativa y desde ya ofrecemos nuestra cooperación desinteresada en ese sentido.

Columna Correo Sindical,
Solidariteit
Amsterdam